

персы и турки подняли крик. Таким образом, мы, призвав имя Бога живого и истинного, приблизились к неприятелю на лошадях и во имя Иисуса Христа и св. Гроба начали бой, и с Божьей помощью победили их. Турки же в страхе обратились в бегство, а паши преследовали их до палаток. Но воины Христа предпочли гнать неприятеля, нежели собирать добычу, и достигли таким образом Железного моста, а оттуда до самой башни Танкреда. Турки при этом потеряли свои палатки, золото, серебро, множество украшений, овец, быков, лошадей и мулов, верблюдов и ослов, хлеба и вина, муки и много прочего, в чем мы нуждались. Герменни и сирийцы (то есть туземцы), населявшие ту страну, видя, что мы победили турок, бросились в горы навстречу им и умерщвляли всех, кого могли схватить. Мы же, возвратясь в город с великой радостью, прославляли и благодарили Господа, даровавшего нам победу. Турецкий начальник, охранявший укрепления, видя, что Кербога и его люди бегут, преследуемые неприятелем, почувствовал страх и поспешно вышел навстречу знаменам франков. Граф Тулузский, стоявший близ укреплений, приказал ему взять свое знамя, которое весьма послушно водрузил на башне. Лангобарды

(то есть итальянцы), находившиеся в том месте, заметив это, говорили друг другу: «Это знамя не Боэмунда». Тогда турок спросил: «Чье же?» Ему отвечали: «Графа Тулузского»; тогда он подошел и, сняв знамя, возвратил его графу. В эту минуту явился сам достославный муж Боэмунд и вручил ему свое знамя. Турок с великой радостью принял его и заключил договор с государем Боэмундом, по которому те из язычников, которые пожелают, могут принять вместе с ним христианство, а те, которые захотят удалиться, могут оставить город целыми и невредимыми. Боэмунд согласился на просьбу турецкого начальника и немедленно послал своих людей для занятия укреплений. Несколько дней спустя турецкий начальник крестился вместе с теми, которые пожелали признать имя Христа. Тех же, которые остались в своем законе, Боэмунд приказал отправить в землю сарацин. Все это дело происходило 28 июня (in quarto Kal. jul.), накануне дня апостолов Петра и Павла, в царствование Господа папского Иисуса Христа, ему же честь и слава во веки веков. Аминь!

Historia de Hierosolymitano itinere ab. a
1095 1099.

Вильгельм Турский

ОСАДА И ВЗЯТИЕ ИЕРУСАЛИМА.

7 июня – 15 июля 1099 г.
(между 1170 и 1184 гг.)

Начинается книга восьмая¹

1. Известно, что священный и Богом возлюбленный город *Иерусалим* (Hierosolyma) лежит на высоких холмах, а свидетельство древних говорит нам, что он расположен в колесе Вениамина. С запада к нему примыкает колено Симеона, земля

филистинлян и Средиземное море, от которого Иерусалим отстоит на ближайшем расстоянии, а именно – от древнего города Иоппе, на 24 мили. Между ним и вышеупомянутым морем находится крепость *Эмаус*, впоследствии названная *Никополем*, где после воскресения Господь явился своим ученикам; *Модин*, знаменитое укрепление св. маккавеев; *Нобе*, священническое селение, где Давид, придя голодный со своими детьми, получил от первосвященника Авимелеха и съел хлебы предложения; *Диосполь*, или *Лидда*, где Петр излечил разбитого параличом Эпея, который не вставал с постели 8 лет, и, наконец, вышеупомянутый город *Иоппе*, где тот же Петр воскресил одну из своих учениц по имени Тавита, прославлешую добрыми делами и милостыней, и возвратил ее здоровой святым и вдовым, и

¹ Предыдущее см. выше.